

Pozor:

Na Vašem proizvodu je uveden ovaj simbol. On upozorava da se električni i elektronski uređaji ne smiju likvidirati sa domaćim otpadom, nego se trebaju vraćati do posebnog specijalnog otpada..

A. Informacije za likvidaciju za privatne korisnike

1. U Evropskoj uniji

Pozor: Ovaj uređaj nemojte likvidirati zajedno sa normalnim domaćim otpadom!

Prema novoj smjernici EU, koja ustanovljava ispravan način povratnog preuzimanja korištenih električnih i elektronskih uređaja, postupanja sa njima i njihovog recikliranja, moraju se stari električni i elektronski uređaji likvidirati posebno.

Nakon uvođenja smjernica u zemljama članicama EU mogu sada i domaćinstva predavati svoje upotrijebljene električne i elektronske uređaje na određena mjesta besplatno*.

U nekim zemljama* možete stare uređaje eventualno predati besplatno i kod Vašeg specijaliziranog prodavača, ukoliko kupite odgovarajući novi uređaj.

*) Dalje detalje možete tražiti na vašem mjesnom uredu.

Ukoliko Vaši upotrijebljeni električni i elektronski uređaji sadrže baterije ili akumulatore, trebate ih najprije izvaditi i likvidirati posebno, prema važećoj mjesnoj uredbi.

Pravilnom likvidacijom doprinosite ispravnom prikupljanju starih uređaja, postupanja sa njima i njihovim korištenjem. Stručnom likvidacijom tako sprečavate moguće štetno djelovanje na životnu okolinu i zdravlje.

2. U ostalim zemljama Evropske zajednice

Molimo da se informirate na Vašem mjesnom uredu na ispravan postupak pri likvidaciji tog uređaja.

B. Informacije o likvidaciji za industrijske korisnike

1. U Evropskoj zajednici

Ukoliko ste ovaj proizvod koristili za obrtničke potrebe i sada ga želite likvidirati :

Obratite se molim na Vašeg specijaliziranog prodavača, koji Vas može informirati o vraćanju proizvoda. Možda ćete morati za preuzimanje i recikliranje platiti. Za male proizvode (i male količine) možda ne.

2. U ostalim zemljama mimo EU

Na ispravan postupak likvidacije ovog uređaja informirajte se na Vašem mjesnom uredu

OBSAH

SIGURNOSNE UPUTE

SIGURNOSNE UPUTE	4
Sigurnosna pravila.....	4
Radni uvjeti.....	5
NAZIVI DIJELOVA	6
Oprema	6
Nazivi dijelova	7
FUNKCIJE UREĐAJA ZA KLIMATIZACIJU	8
Upute za elektronsko upravljanje	8
Upravljački panel uređaja za klimatizaciju	8
UPUTE ZA RAD UREĐAJA	10
Dalje funkcije	11
UPUTE ZA INSTALIRANJE	12
PAŽNJA I ODRŽAVANJE	17
RIJEŠAVANJE PROBLEMA	18
KORIŠTENJE SREDSTVO ZA HLAĐENJE, SERVIS	19
SHEMA SPAJANJA	20
TEHNIČKI PARAMETRI	21

NAPOMENA:

Nominalne vrijednosti na energetske etiketi proizlaze iz mjerenja u uvjetima za testiranje sa instaliranim neproduživanim crijevom za odvođenje zraka bez adaptera tipa A i B (crijevo i adapteri A i B su uvedeni u pregledu opreme u novim uputama).

SIGURNOSNE UPUTE

Sigurnosna pravila

Da bi se spriječilo ranjavanje korisnika ili drugih osoba kao i oštećivanje imovine, potrebno je da se pridržavate slijedećih instrukcija. Neispravno korištenje uređaja te ignoriranje instrukcija može da dovede do ranjavanja ili do šteta.

Uvijek se pridržavajte slijedećeg:

- Uređaj za klimatizaciju je potrebno koristiti tako, da bi bio zaštićen od vlage, na primjer od kondenzirane ili prolivene vode i tome slično. Nikada nemojte postavljati uređaj za klimatizaciju na mjesta, gdje bi mogao da padne do vode ili do druge tekućine. Ukoliko bi došlo do toga, odmah ga odvojite od napajanja.
- Uređaj za klimatizaciju transportirajte uvijek u uspravnom položaju a pri korištenju ga uvijek postavite na stabilnu i vodoravnu površinu.
- Uređaj isključite kada ga ne koristite.
- Provođenje popravki uvijek povjerite osobama sa odgovarajućom kvalifikacijom. Ukoliko je oštećen napojni kabel, mora ga popraviti osoba sa odgovarajućom kvalifikacijom. Obratite pažnju na to da među uređajem i okolnim predmetima bude barem 30 cm slobodnog prostora, kako bi zrak mogao da slobodno struji oko uređaja.
- Ukoliko se uređaj tokom rada prevrne, postane bučan ili nastane neka druga neuobičajena situacija, odmah uređaj isključite i odvojite ga od električne mreže.

Nikada nemojte činiti slijedeće:

- Nemojte koristiti uređaj za klimatizaciju u vlažnim prostorijama, na primjer u kupatilu ili u praonici.
- Nemojte dodirivati uređaj kada imate vlažne ili mokre ruke ili kada imate bose noge.
- Tipke na upravljačkom panelu pritišćite samo prstima, u tu svrhu nemojte koristiti nikakve druge predmete.
- Nemojte skidati nikakve čvrsto montirane poklopce. Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj ukoliko ne radi ispravno ili ukoliko je uređaj pao ili je oštećen.
- Nikada nemojte uključivati ili isključivati uređaj time što ćete utikač izvlačiti ili stavljati u utičnicu . uvijek koristite prekidač koji se nalazi na upravljačkom panelu.
- Nemojte ničim pokrivati mrežicu na odvodu i dovodu zraka i nemojte pred uređaj postavljati prepreke koje sprečavaju strujanje zraka.
- Štitite uređaj pred agresivnim kemikalijama i nemojte takove kemikalije koristiti za njegovo čišćenje. Nemojte koristiti uređaj tamo, gdje se pojavljuju zapaljive materije ili isparenja, na primjer alkohol, insekticidi, benzin i slično.
- Nemojte dozvoliti djeci da koriste uređaj bez nadzora.
- Nemojte koristiti uređaj za druge funkcije nego za one koje su opisane u ovim uputama.
- Uređaj nije određen za non stop hlađenje, za korištenje u industriji i za hlađenje u zimskom periodu u tehničkim prostorijama kao što su na primjer prostorije sa serverom. Može da dođe do zamrzavanja jedinice ili do njenog zamrzavanja (pogledajte odjeljak radni uvjeti).

Štednja energije

- Koristite uređaj u prostorijama koje veličinom odgovaraju preporučenoj veličini.
- Uređaj postavite tako da okolni namještaj ne bi smetao strujanju zraka.
- Tokom dana kada je najveće sunčevo zračenje žaluzije ostavite zatvorene ili navučene zavjese. Vrata i prozore ostavite također zatvorene.
- Održavajte čistoću filtera.

Radni uvjeti

- Uređaj za klimatizaciju mora da se koristi prema dole navedenom rasponu temperatura:

REŽIM	TEMPERATURA U PROSTORIJI
HLAĐENJE	17 ~ 35 °C
ODVLAŽAVANJE	13 ~ 35 °C
* GRIJANJE (model ss toplinskom pumpom)	5 ~ 30 °C
* GRIJANJE (model sa električnim grijanjem)	≤ 30 °C

- * MODEL APM-12AN nema funkciju grijanja

Preporučeni alati za instaliranje ploče za popunjavanje.

1. Zavrtanj (križni, srednje veličine).
2. Savitljivi metar ili ravnalo.
3. Nož ili makaze.
4. Pila (u slučaju da je potrebno ploču za popunjavanje prerezati, ukoliko je okno za instalaciju suviše usko).

UPOZORENJE – Za vašu sigurnost

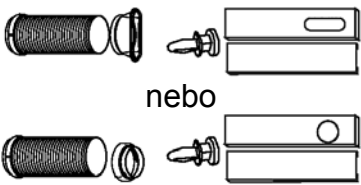


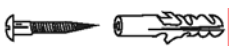


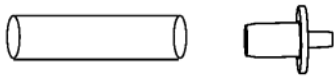
- Nemojte odlagati niti koristiti u blizini ovog niti drugih uređaja benzin niti druge zapaljive materije.
- Spriječite opasnost od požara ili od udara električne struje. Nemojte koristiti produžni kabel ili razdvojnici. Nemojte iz utičnice za napajanje odstranjivati nikakve kontakte.

UPOZORENJE – Električno priključivanje

- Uvjerite se, da razvod električne struje odgovara parametrima izabranog modela. Ove informacije se mogu naći na etiketi proizvoda, koja je postavljena na boku uređaja za mrežicom.
- Uvjerite se, da je uređaj za klimatizaciju kvalitetno i ispravno uzemljen. Ispravno uzemljenje je veoma važno za ograničavanje rizika od udara električne struje i od požara. Napojni kabel ima utikač sa tri kontakta. Ovaj utikač osigurava spoj sa uzemljenjem za osiguranje zaštite protiv udara električne struje.
- Uređaj za klimatizaciju mora da bude priključen na ispravno uzemljenu električnu utičnicu. Ukoliko električna utičnica, koju želite koristiti, nije ispravno uzemljena ili nije zaštićena odgovarajućim automatskim osiguračem ili diferencijalnom strujnom sklopkom, potražite kvalificiranoga električara da to dovede u funkciju.
- Osigurajte da bi utičnica bila nakon instaliranja uređaja lako pristupačna.

NAZIVI DIJELOVA

Oprema

DIO	NAZIV DIJELA	KOLIČINA
 <p>nebo</p>	<p>Crijevo za izlaz zraka i adapter I i adapter B (plosnati izlaz i okrugli izlaz: zavisi na modelu) Pokretna ploča za popunjavanje za prozor i zavrtanj.</p>	1 sada
	Zidni adapter za izlaz zraka A (*)	1 kom
	Adapter B (okrugli izlaz) (*)	4 kom
	Tipl i zavrtanj (*)	4 kom
	Pjenasta brtva	3 kom
	Daljinski upravljač i baterije (samo za modele sa daljinskim upravljanjem)	1 kom
	Crijevo za istakanje i adapter crijeva za istjecanje (*)	1 kom

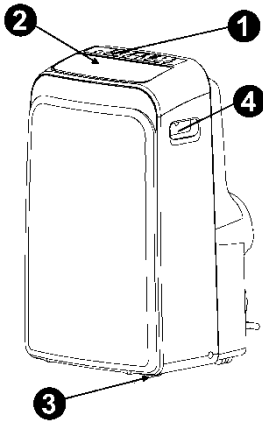
NAPOMENA: (*) *Dopunski dijelovi; kod nekih modela se ne isporučuju.*

- Provjerite da li pakovanje sadrži svu opremu i pogledajte upute za instalaciju kako se koriste.

NAPOMENA: *Sve slike u ovim uputama su samo orijentacijske. Vaš uređaj za klimatizaciju može da izgleda malo drukčije. Odlučujući je stvarni izgled Vašeg uređaja.*

Nazivi dijelova

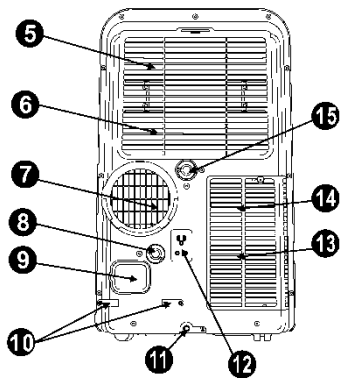
Prednja strana



Slika br. 1

1. Panel upravljanja.
2. Horizontalna lamela za usmjeravanje zraka (automatsko zakretanje).
3. Kotači za premještanje.
4. Držači za premještanje (na obadvije strane).

Zadnja strana



Slika br. 2

5. Gornji zračni filter (iza mrežice)
6. Gornji dovod zraka
7. Izlaz za zrak
8. Otjecanje vode (samo kod modela sa toplinskom pumpom)
9. Izvod napojnog kabla
10. Držać napojnog kabla (koristi se samo prilikom uskladištenja uređaja)
11. Donje istjecanje vode iz rezervoara
12. Držać utikača napojnog kabla (koristi se samo prilikom uskladištenja uređaja)
13. Donji zračni filter (iza mrežice)
14. Donji dovod zraka
15. Gornje istjecanje vode

FUNKCIJE UREĐAJA ZA KLIMATIZACIJU

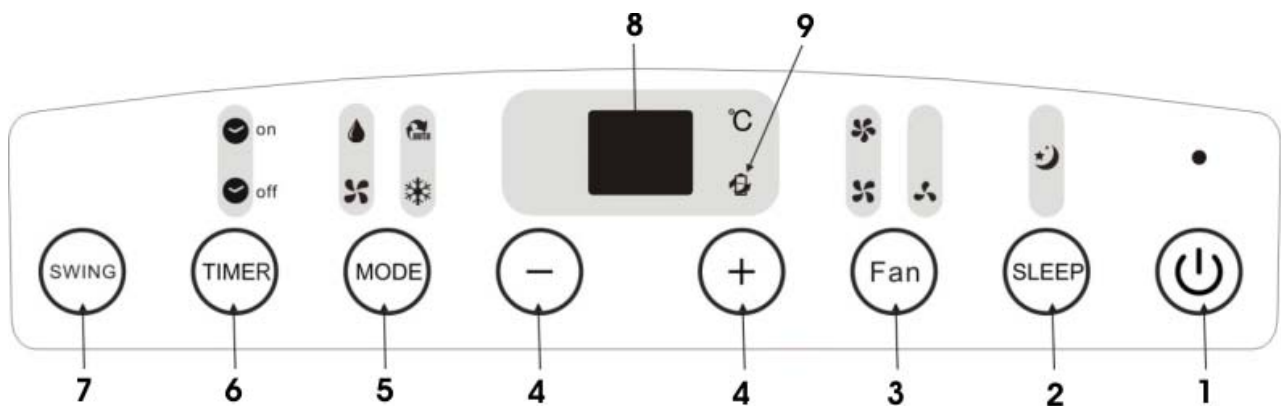
Upute za elektronsko upravljanje

Prije nego što započnete sa korištenjem uređaja, temeljito se upoznajte sa upravljačkim panelom i daljinskim upravljačem i sa svim njegovim funkcijama i tek potom postupajte prema opisu za tražene funkcije.

Uređajem je moguće upravljati uz pomoć upravljačkog panela ili daljinskim upravljačem.

NAPOMENA: Ove upute ne sadrže opis funkcija daljinskog upravljača. Detalje pogledajte na „Upute za daljinski upravljač“, isporučuje se sa daljinskim upravljačem.

Upravljački panel uređaja za klimatizaciju



Slika br. 3

* **APM-12AN - Režim HEAT (grijanje) nije dostupan**

1. Tipka POWER (Napajanje)

Uključivanje ili isključivanje uređaja.

2. Tipka SLEEP (Mirovanje)

Koristi se za uključivanje funkcije Mirovanje.

3. Tipka FAN (Ventilator)






Upravlja brzinom ventilatora. Pritisnite tipku za namještanje brzine ventilatora na nivo Niska, Srednja, Visoka ili Automatika. Namještena brzina ventilatora indicira odgovarajući indikator sa izuzetkom automatske regulacije brzine. Kada je namještena automatska regulacija brzine, svi indikatori ventilatora se ugase.

4. Tipka UP (+) i Down (–) (Povećavanje i Smanjivanje)

Ovu tipku koristite za promjenu (Povećavanje ili Smanjivanje) namještene temperature (sa korakom od 1°C) u rasponu od 17 do 30 °C ili promjenu kod namještanja tajmera u rasponu od 0 do 24 sata.

NAPOMENA: Temperaturu je moguće pokazivati u stupnjevima Celsia ili Fahrenheita. za prebacivanje jedinice temperature pritisnite istovremeno tipke UP (+) i DOWN (–) i držite ih pritisnute 3 sekunde.

5. Tipka MODE (Režim rada)

Ovom tipkom namještamo potrebni režim rada. Prilikom svakog pritiska na tipku se režim rada ciklično prebacuje i to u slijedećem redoslijedu: Automatika (AUTO ) , Hlađenje (COOL ) , Odvlažavanje (DRY ) , Ventilator (FAN ) i Grijanje (HEAT ) , samo kod modela sa funkcijom grijanje). Namješteni režim je indiciran odgovarajućim indikatorom režima.

6. Tipka TIMER (Tajmer)

Koristi se zajedno sa tipkama UP (+) i DOWN (–) za namještanje vremena za automatsko uključivanje ili isključivanje uređaja. Funkcija automatskog uključivanja (on) ili isključivanja (off) je indicirana odgovarajućim indikatorom.

7. Tipka SWING

Za uključivanje funkcije automatsko usmjeravanje izlazećeg zraka pritisnite ovu tipku. Kada je funkcija uključena, možete pritiskom na ovu tipku zaustaviti lamelu za usmjeravanje u potrebnom položaju.

8. LED displej

Pokazuje namještenu temperaturu u °C ili °F i namješteno vrijeme tajmera. U režimima Odvlažavanje i Ventilator pokazuje temperaturu u prostoriji.

9. Funkcija upravljanja potrošnje energije

Ukoliko je u režimu hlađenje nakon određenog vremena okolna temperatura niža nego što je temperatura koju je namjestio korisnik, tada će jedinicom automatski upravljati funkcija upravljanja potrošnje. Kompresor i motor ventilatora se zaustave a indikator za upravljanje napajanja se rasvijetli. Ukoliko se okolna temperatura poveća iznad one koju je namjestio korisnik uređaja, jedinica automatski zaustavi funkciju upravljanja potrošnje a kontrolna lampa za upravljanje napajanja potamni. Kompresor a ventilator se uvedu u rad.

Kodovi grešaka i zaštitnih funkcija

E1 Greška senzora temperature u prostoriji.

Isključite uređaj, odvojite ga od napajanja i potom ga ponovno priključite. Ukoliko se greška ponavlja pozovite servis.

E2 Greška senzora temperature isparivača.

Isključite uređaj, odvojite ga od napajanja i potom ga ponovno priključite. Ukoliko se greška ponavlja pozovite servis.

E3 Greška senzora temperature kondenzatora

Isključite uređaj, odvojite ga od napajanja i potom ga ponovno priključite. Ukoliko se greška ponavlja pozovite servis.

E4 Greška komunikacije sa panelom displeja.

Isključite uređaj, odvojite ga od napajanja i potom ga ponovno priključite. Ukoliko se greška ponavlja pozovite servis.

P1 Donji rezervoar za vodu je pun.

Priključite crijevo za istjecanje i ispustite nakupljenu vodu. Ukoliko se i nadalje pokazuje indikacija punog rezervoara pozovite servis.

UPUTE ZA RAD UREĐAJA

Funkcija HLAĐENJE

- Pritisnite uzastopno nekoliko puta tipku MODE, dok se ne rasvijetli indikator funkcije Hlađenje (COOL ❄️).
- Pritiskom na tipku UP (+) ili DOWN (–) namjestite željenu temperaturu u prostoriji. Temperatura se može namještati u rasponu od 17 do 30 °C.
- Pritiskom na tipku FAN namjestite željenu brzinu ventilatora.

Funkcija GRIJANJE (samo kod modela sa funkcijom grijanja)

- Pritisnite uzastopno nekoliko puta tipku MODE, dok se ne rasvijetli indikator funkcije Grijanje (HEAT ☀️).
- Pritiskom na tipku UP (+) ili DOWN (–) namjestite željenu temperaturu u prostoriji. Temperatura se može namještati u rasponu od 17 do 30 °C.
- Pritiskom na tipku FAN namjestite željenu brzinu ventilatora.
- Kod nekih modela se u režimu Grijanje ne može namjestiti brzina ventilatora.

Funkcija ODVLAŽAVANJA

- Pritisnite uzastopno nekoliko puta tipku MODE, dok se ne rasvijetli indikator funkcije Odvlažavanje (DRY 💧).
- U tom režimu nije moguće namjestiti brzinu ventilatora niti temperaturu. Ventilator radi niskom brzinom.
- Za dostizanje maksimalnog djelovanja pri odvlažavanju nastojte da su vam vrata i prozori zatvoreni.
- Nemojte stavljati crijevo u prozor.

Funkcija AUTOMATIKA

- Kada namjestite uređaj za klimatizaciju na režim Automatika (🤖), automatski će biti namještena funkcija Hlađenje, Grijanje (samo kod modela sa grijanjem) ili Ventilator u ovisnosti na namještenoj temperaturi i temperaturi u prostoriji.
- Uređaj za klimatizaciju će automatski regulirati temperaturu u prostoriji prema namještenoj temperaturi.
- U režimu Automatika nije moguće namjestiti brzinu ventilatora.

Funkcija VENTILATOR

- Pritisnite uzastopno nekoliko puta tipku MODE, , dok se ne rasvijetli indikator funkcije Ventilator (FAN 🌀).
- Pritiskom na tipku FAN namjestite željenu brzinu ventilatora. Temperaturu nije moguće namjestiti.
- Nemojte stavljati crijevo u prozor.

Funkcija TAJMER

- Kada je jedinica uključena, pritiskom na tipku TIMER se aktivira funkcija automatskog isključivanja i rasvijetli se indikator TIMER OFF (off). Pritiskom na tipku UP (+) ili DOWN (–) namjestite potrebno vrijeme za automatsko isključenje. Tokom 5 sekundi ponovno pritisnite tipku TIMER, kako bi se uključio program tempiranog isključivanja. Rasvijetli se indikator TIMER ON (on). Pritiskom na tipku UP (+) ili DOWN (–) namjestite željeno vrijeme za automatsko uključivanje.

- Kada je jedinica isključena, pritiskom na tipku TIMER se aktivira funkcija automatskog uključivanja, njegovim ponovnim pritiskom tokom 5 sekundi se aktivira funkcija automatskog isključivanja.
- Pritiskom i držanjem tipke UP (+) ili DOWN (–) će se vrijeme mijenjati sa korakom od 30 minuta sve do 10 sati a potom sa korakom od 1. sata i sve do 24 sata. Upravljačka jedinica će odbrojavati vrijeme koje preostaje do početka rada.
- Ukoliko prilikom namještanja nije tokom 5 sekundi provedena nikakva akcija, sistem se automatski vraća nazad do režima pokazivanja namještene temperature.
- Uključivanjem ili isključivanjem uređaja ili namještanjem tajmera na 0,0 sati se program automatskog uključivanja ili isključivanja ukida.
- Program automatskog uključivanja ili isključivanja će također biti otkazan u slučaju, da nastane greška (E1, E2, E3 ili E4).

Funkcija MIROVANJE

Kada je pritisnuta tipka SLEEP, namještena temperatura se nakon 30 minuta poveća (pri hlađenju) ili se snizi (pri grijanju) za 1 °C. Nakon slijedećih 30 minuta se namještena temperatura ponovno poveća (pri hlađenju) ili se smanji (pri grijanju) za 1 °C. Ova novo namještena temperatura će se održavati tokom slijedećih 7 sati a potom se obnovi prvobitno namještena temperatura. Ovim se funkcija Mirovanje završi a uređaj nastavlja sa radom u prethodno namještenom režimu.

NAPOMENA: Ovu funkciju nije moguće koristiti u režimu Ventilator ili Odvlažavanje.

Dalje funkcije

Automatski restart

Ukoliko dođe do neočekivanog zaustavljanja uređaja zbog ispada napajanja, ova funkcija će da bude nakon obnavljanja isporuke električne energije ponovno automatski uključena.

Kašnjenje u vremenu od 3 minute pred obnovom rada

Kada se uređaj zaustavi, nije ga moguće ponovno pustiti u rad ranije nego što isteknu 3 minute. To je učinjeno iz razloga zaštite uređaja. Sa radom je moguće nastaviti tek nakon isteka 3 minute.

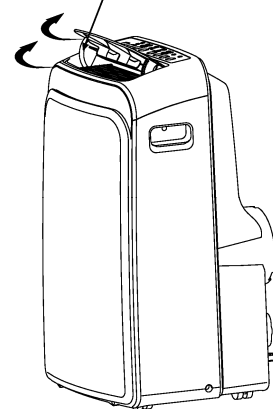
Namještanje smjera izlazećeg zraka

Lamelu za usmjeravanje zraka je moguće namještati automatski.

- Automatsko namještanje smjera izlazećeg zraka (slika br. 4):

- Kada je uređaj uključen, lamela se potpuno otvori.
- Pritiskom na tipku SWING na upravljačkom panelu ili na daljinskom upravljaču možete uključiti funkciju automatskog zakretanja usmjeravajuće lamele.
- Lamela će se automatski pokretati gore ili dole.
- Nemojte lamelu za usmjeravanje namještati ručno.

Automatsko zakretanje

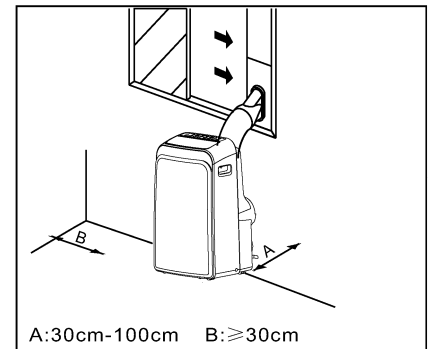


Slika br. 4

UPUTE ZA INSTALIRANJE

Smještaj

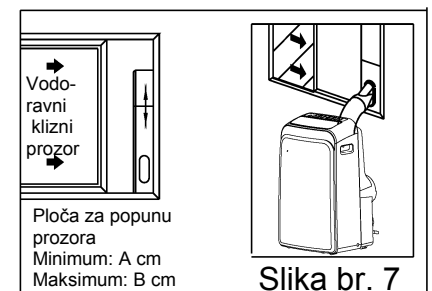
- Uređaj za klimatizaciju bi trebao da bude postavljen na čvrstu podlogu, da bi se minimalizirala buka i vibracije. Za osiguranje sigurnog položaja postavite uređaj na glatku i ravnu podlogu, koja je sposobna da održi njegovu težinu.
- Uređaj ima kotače koji olakšavaju njegov transport i smještaj. Pri premještanju je potrebno da se koristi samo glatka i ravna površina. Obratite pažnju kada prelazite preko tepiha. Nemojte sa uređajem da prelazite preko nikakvih predmeta.
- Uređaj mora da bude smješten u blizini kvalitetno uzemljene utičnice, koja ispunjava uvjete za napajanje uređaja.
- U blizinu dovoda i izlaza zraka nemojte nikada ostavljati nikakve prepreke.
- Radi osiguranja djelotvornosti klimatizacije potrudite se da među uređajem i zidom bude 30 do 100 cm slobodnog prostora.



Slika br. 5



Slika br. 6

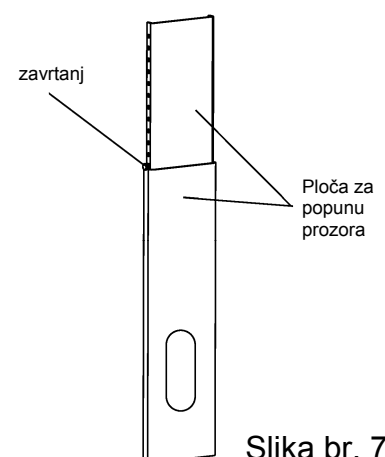


Slika br. 7

Instaliranje ploče za popunjavanje otvora u prozoru

Ploča za popunjavanje otvora u oknu je bila projektirana tako da bi odgovarala za većinu standardnih „uspravnih“ ili „vodoravnih“ prozora. Kod nekih tipova prozora može postojati potreba za improvizacijom ili za provođenjem nekih drugih prilagođavanja u postupku instaliranja. Minimalna i maksimalna dimenzija prozora je prikazana na slikama 6 i 7. Ploču za popunjavanje je moguće osigurati zavrtnjem (vidite sliku br. 7a).

NAPOMENA: Ukoliko su dimenzije prozora manje nego što je uvedena minimalna dužina ploče za popunjavanje, odrežite suvišni dio ploče za popunjavanje, da bi stala u prozor. Nikada nemojte rezati ploču za popunjavanje na mjestu, gdje je otvor.

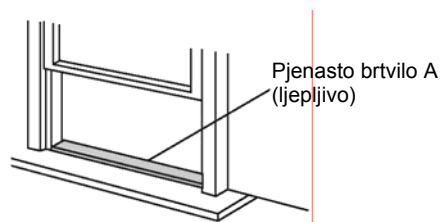


Slika br. 7a

	A (cm)	B (cm)
Tp I	67,5	123
Tp II	56,2	98,2

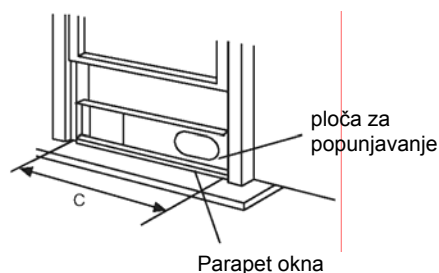
Instalacija u uspravni klizni prozor

1. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila (ljepljivog) i pričvrstite ga na parapet prozora. Vidite sliku br. 8



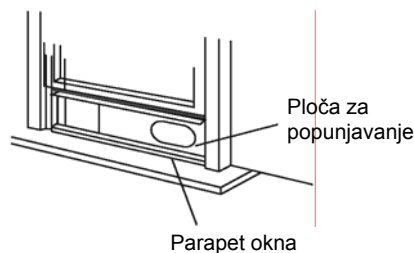
Slika br. 8

2. Pričvrstite ploču za popunjavanje na parapet prozora. Namjestite dužinu ploče za popunjavanje prema širini prozora, po potrebi je skratite, ukoliko je širina prozora manja nego 67,5 cm (tip I) ili 56,2 cm (tip II). Otvorite krilo prozora smjestite ploču za popunjavanje na parapet. Vidite sliku br. 9.



Slika br. 9

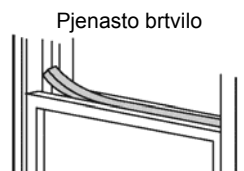
3. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila (ljepljivog) i pričvrstite ga na krilo prozora. Vidite sliku br. 10.



Slika br 10

4. Zatvorite čvrsto krilo prozora nasuprot ploči za popunjavanje.

5. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila i ispunite brtvom prazninu među unutarnjim i vanjskim krilom prozora. Vidite sliku br. 11.

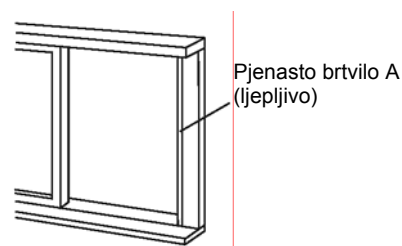


Slika br. 11

	C (cm)
Tip I	67,5~123
Tip II	56,2~98,2

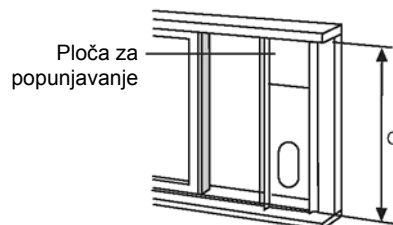
Instalacija u vodoravni klizni prozor

1. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila (ljepljivog) i pričvrstite ga na ram prozora. Vidite sliku br. 12.



Slika br. 12

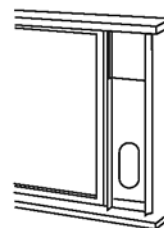
2. Pričvrstite ploču za popunjavanje na parapet prozora. Namjestite dužinu ploče za popunjavanje prema širini prozora, po potrebi je skratite, ukoliko je širina prozora manja nego 67,5 cm (tip I) ili 56,2 cm (tip II). Otvorite krilo prozora smjestite ploču za popunjavanje na parapet. Vidite sliku br. 13.



Parapet okna

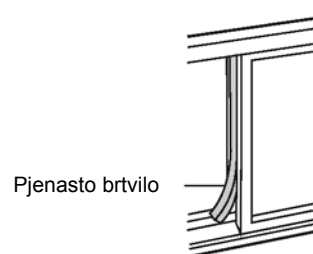
Slika br. 13

3. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila (ljepljivog) i pričvrstite ga na bočni dio krila prozora. Vidite sliku br. 14.



Slika br. 14

5. Izrežite potrebnu dužinu pjenastog brtvila i ispunite brtvom prazninu među unutarnjim i vanjskim krilom prozora. Vidite sliku br 15.



Slika br. 15

	C (cm)
Tip I	67,5~123
Tip II	56,2~98,2

NAPOMENA: Sve slike u ovim uputama su samo orijentacione. Vaš uređaj za klimatizaciju može da izgleda nešto drukčije. Odlučujući je stvarni izgled uređaja.

Instalacija crijeva za odvođenje zraka

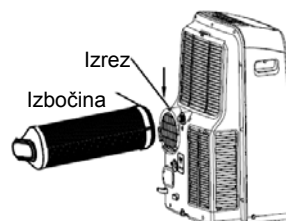
Crijevo za odvod zraka i adapter moraju da budu spojeni ili odvojeni prema režimu rada uređaja.

Režim Hlađenje, Grijanje(samo kod modela sa toplinskom pumpom) ili Automatika	Spojiti
Režim Ventilator, odvlažavanje ili Grijanje (samo kod modela sa električnim grijanjem)	Odvojiti

1. Instalirajte adapter B i adapter I na crijevo za izbacivanje zraka, kako to pokazuje slika br. 16a ili 16b. Instalacije ploče za popunjavanje vidite prethodne strane.
2. Nasadite izbočinu crijeva za izbacivanje zraka na izrez na dijelu za izbacivanje zraka i pomjerite crijevo prema dole u smjeru strelice (Vidite sliku br. 17), kako bi ste ga instalirali.



Slika br. 16a Slika br. 16b

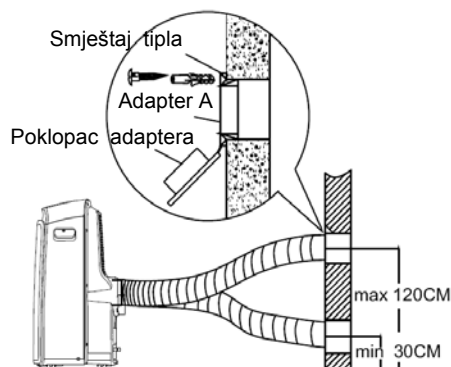


Slika br. 17

Crijevo za odvođenje zraka je moguće instalirati na zid

(Ne može se koristiti za uređaj koji nema u opremi adapter A, tiple i zavrtnje).

1. Pripremite otvor u zidu. Instalirajte na vanjski zid adapter izlaza zraka A i dobro ga pričvrstite uz pomoć 4 tipla i zavrtnja. (Vidite sliku br. 18)
2. Pričvrstite crijevo za odvođenje zraka na adapter izlaza zraka A na zidu.



Slika br. 18

NAPOMENA:

Ukoliko crijevo nije priključeno pokrijte otvor poklopcem adaptera.

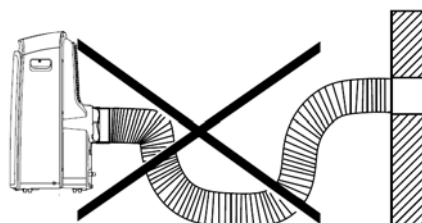
- Crijevo za odvođenje zraka je moguće do određene mjere stisnuti ili razvući prema uvjetima instalacije, u svakom slučaju je poželjno da crijevo bude što kraće.

VAŽNO:

CRIJEVO ZA ODVOĐENJE ZRAKA NEMOJTE SUVIŠE SAVIJATI (Vidite sliku br. 19).

UPOZORENJE:

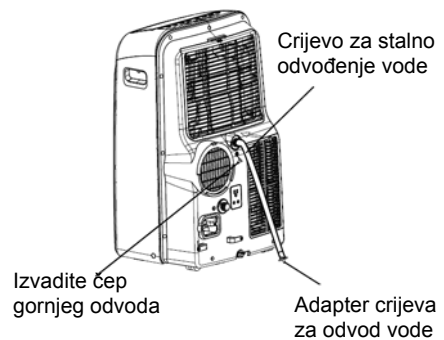
Osigurajte da okolo ulaza crijeva za odvođenje zraka ne bi bile nikakve prepreke (do udaljenosti od 500 mm), kako bi sistem za odvođenje mogao ispravno da funkcioniра.



Slika br. 19

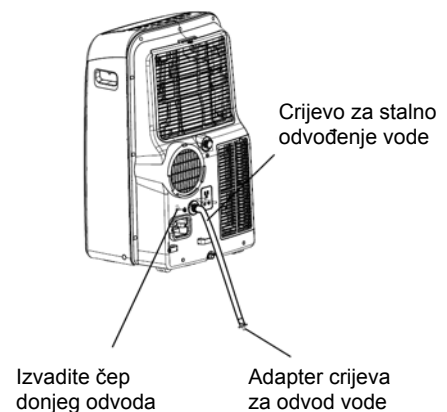
Odvođenje vode

- U režimu odvlažavanja izvadite čep iz gornjeg otvora za istjecanje, pozadi na jedinici i postavite spojnicu za istjecanje (5/8 univerzalni uložak) sa 3/4" crijevom (ne isporučuje se, potrebno je da ga kupite). Kod modela bez priključka za istjecanje je dovoljno pričvrstiti crijevo za istjecanje na otvor za istjecanje. Slobodni kraj adaptera crijeva postavite direktno nad otvor za istjecanje u suterenu domu. Vidite sliku br. 20.



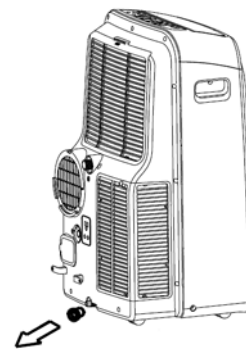
Slika br. 20

- U režimu toplinske pumpe izvadite čep iz donjeg mjesta za istjecanje pozadi na jedinici i instalirajte spojnicu istjecanja (5/8 univerzalni uložak) sa 3/4" crijevom (ne isporučuje se, potrebno je da ga kupite). Kod modela bez priključka za istjecanje je dovoljno pričvrstiti crijevo za istjecanje na otvor za istjecanje. Slobodni kraj adaptera crijeva postavite direktno nad otvor za istjecanje u suterenu domu. Vidi sliku br. 21.



Slika br. 21

- Kada nivo vode u donjem rezervoaru dosegne određeni nivo 8 puta se javi zvučni signal a na displeju se pokaže „P1“. U tom trenutku se proces klimatizacije / odvlažavanja odmah zaustavi. Motor ventilatora i dalje nastavi sa radom (to je normalno stanje). Oprezno premjestite uređaj na mjesto, gdje se nalazi podni otvor za odvođenje vode, izvadite čep donjeg odvoda i pustite vodu da isteće van (slika br. 22). Ponovno postavite čep donjeg odvoda nazad na mjesto i ponovno uključite uređaj, da bi simbol „P1“ mogao da nestane. Ukoliko indikacija i nadalje traje, obratite se na servis.



Slika br. 22

NAPOMENA: Pred daljim korištenjem jedinice nemojte zaboraviti vratiti čep na donji otvor za istjecanje.

PAŽNJA I ODRŽAVANJE

VAŽNO:

1. Pred čišćenjem ili održavanjem nemojte zaboraviti da odvojite uređaj od napajanja.
2. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti benzin, razrjeđivač ili druge kemikalije.
3. Uređaj nemojte prati direktno pod tekućom vodom iz slavine ili uz pomoć crijeva. To bi moglo da dovede do oštećenja uređaja ili da probijanja električne struje.
4. Ukoliko je napojni kabl oštećen mora biti popravljen od strane proizvođača ili autoriziranog servisa.

1. Zračni filter

- Zračni filter čistite najmanje jednom u dva tjedna da prašina ne bi blokirala strujanje zraka.

– Demontaža

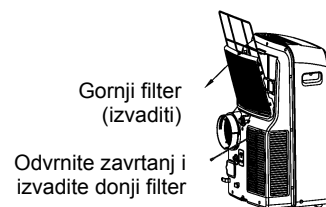
Ovaj uređaj ima dva filtera. Otklonite gornji filter u smjeru strelice (slika br. 23) a potom je izvucite vani. Odvrnite zavrtnje, koji drže donji filter i izvucite donji filter vani.

– Čišćenje

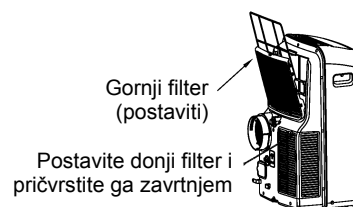
Operite filter tako što će te da ga pažljivo ponorite u toplu vodu (cca 40 °C) sa neutralnim sredstvom za pranje. Potom filter isperite i ostavite ga da se osuši na mjestu u sjenci.

– Montaža

Nakon čišćenja postavite na mjesto gornji filter. Potom namjestite donji filter i učvrstite ga zavrtnjima (Vidi sliku br. 24).



Slika br. 23



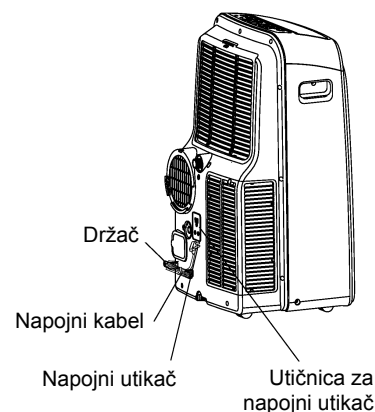
Slika br. 24

2. Poklopac jedinice

- Za čišćenje poklopa jedinice koristite krpu sa koje ne spadaju vlakna i koja treba da bude navlažena neutralnim sredstvom za čišćenje. Potom obrišite površinu čistom suhom krpom.

3. Dugotrajno isključivanje uređaja

- Izvadite gumeni čep koji se nalazi na zadnjoj strani na uređaju i priključite crijevo na izvod za istjecanje. Slobodni kraj crijeva smjestite direktno nad otvor za odvođenje vode u suterenu doma (Vidite sliku br. 20 i 21).
- Izvadite gumeni čep iz donjeg otvora za istjecanje vode. Potrebno je ispustiti svu vodu iz donjeg rezervoara (Vidi sliku br. 22).
- Ostavite uređaj da radi pola dana u režimu Ventilator u toploj prostoriji da bi se unutrašnjost uređaja osušila i da bi se spriječila pojava plijesni.
- Isključite uređaj i odvoji te ga od utičnice. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.
- Očistite zračni filter i vratite ga nazad na njegovo mjesto.



Slika br. 25

RIJEŠAVANJE PROBLEMA

	MOGUĆI UZROCI	PREPORUČENA RJEŠENJA
1. Uređaj se pri pritisku na tipku POWER (On/Off) ne uključi.	– Na displeju se pokazuje „P1“.	Ispustite vodu z donjeg rezervoara.
	– Temperatura u prostoriji je niža, nego što je (u režimu Hlađenje) namještena temperatura.	Promijenite namještenu temperaturu.
2. Nedovoljno hlađenje.	– Prozori i vrata u prostoriji nisu zatvoreni.	Provjerite, da li su sva vrata i prozori zatvoreni.
	– U prostoriji su izvori topline.	Odstranite izvore topline ukoliko je to moguće.
	– Crijevo za odvođenje zraka nije priključeno ili je blokirano.	Priključite crijevo i provjerite njenu funkcionalnost.
	– Namještena temperatura je suviše visoka.	Snizite namještenu temperaturu.
	– Zračni filter je začepljen prašinom.	Očistite zračni filter.
3. Buka ili vibracije.	– Neravna ili kosa podloga.	Uređaj postavite na ravnu i vodoravnu podlogu ukoliko je to moguće.
4. Zvuk sličan grgljanju.	– Zvuk je uzrokovan strujanjem sredstva za hlađenje u uređaju za klimatizaciju.	Radi se u normalnoj pojavi.
5. Isključivanje u režimu Grijanje.	– Funkcija automatske zaštite protiv pregrijavanja. Kada temperatura na izlazu zraka prekorači 70 °C, uređaj se zaustavi.	Kada se uređaj rashladi ponovno ga uključite.

KORIŠTENO SREDSTVO ZA HLAĐENJE, SERVIS

INFORMACIJE KOJE SE TIČU KORIŠTENOG SREDSTVA ZA HLAĐENJE

- Ovaj uređaj sadrži fluorirane stakleničke plinove obuhvaćene protokom iz Kyota. Održavanje i likvidacija mora da bude provedena od strane kvalificiranoga personala.
- Tip sredstva za hlađenje: R410A
- Sastav sredstva za hlađenje R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)
- Količina sredstva za hlađenje: pogledati etiketu na uređaju, **hermetički zatvoreni sistem**
- Vrijednost GWP: 1975
- GWP = Global Warming Potential (potencijal globalnoga zagrijavanja)

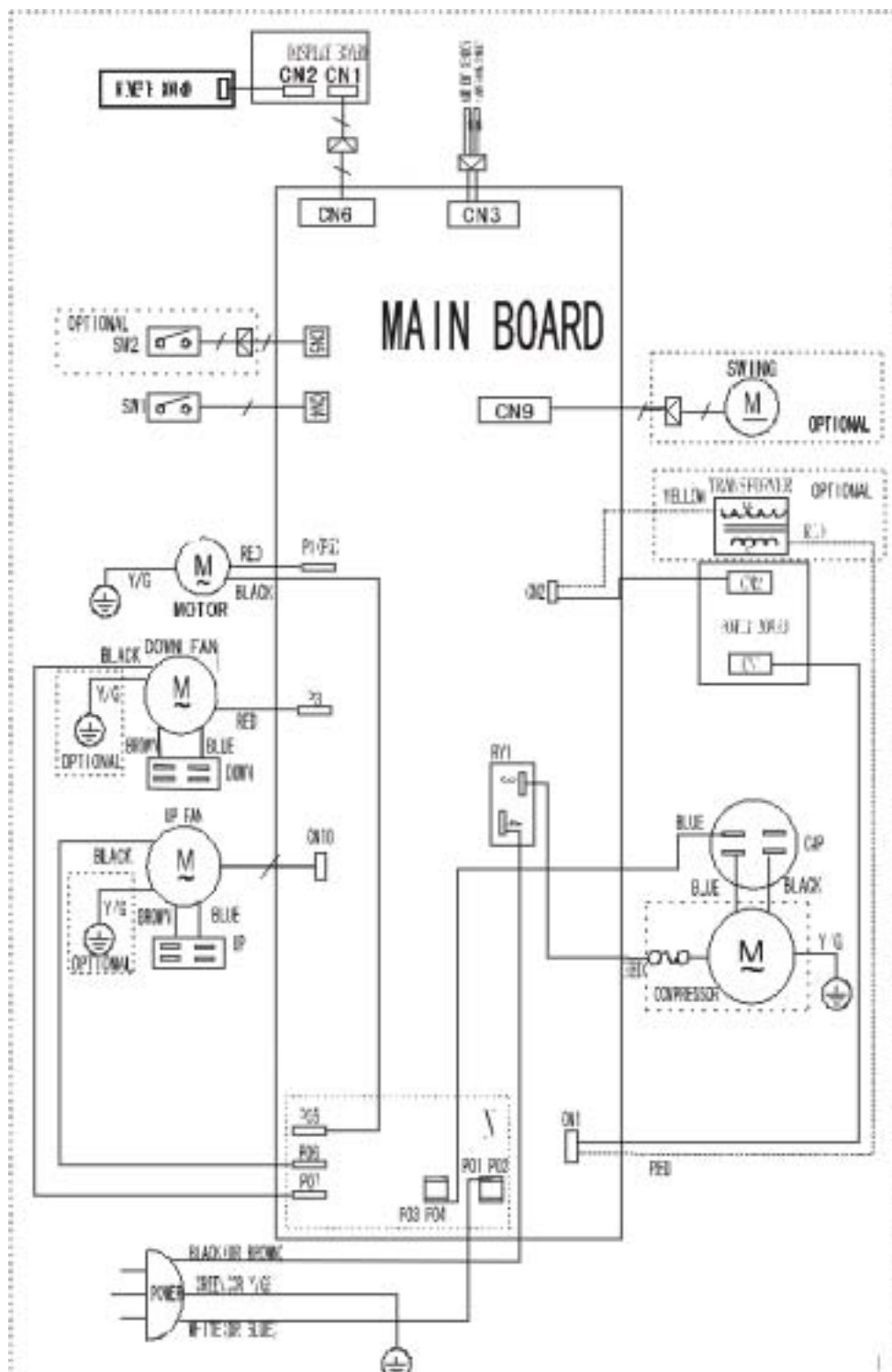
PROIZVOĐAČ, OPUNOMOĆENI ZASTUPNIK

- Proizvođač: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK
- Opunomoćeni zastupnik: SINCLAIR d.o.o., Svetog Mateja 21, Zagreb 10000, HR
- Uređaj je bio proizveden u Kini (Made in China)

SERVIS – jamstveni i po isteku jamstva

- U slučaju problema sa kvalitetom ili nečim drugim kontaktirajte molimo mjesnog prodavca ili autorizirano servisno središte.
- Kontaktni telefon za HR: 00385 1 6608 009
- Informacije o proizvodima možete naći na: www.coolexpert.eu/hr
- Napišite nam na: info@coolexpert.eu
- **Poziv u nuždi – telefonski broj: 112**

SHEMA SPAJANJA



TEHNIČKI PARAMETRI

Kategorija	Lokalni klima-uređaj		
Oznaka modelu	APM-12AN		
Opis	Symbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivni kapacitet za hlađenje	<i>Prated</i> za hlađenje	3,5	kW
Nazivni kapacitet za grijanje	<i>Prated</i> za grijanje	-	kW
Nazivna ulazna snaga za hlađenje	<i>PEER</i>	1,3	kW
Nazivna ulazna snaga za grijanje	<i>PCOP</i>	-	kW
Nazivni omjer energetske učinkovitosti	<i>EER_d</i>	2,6	-
Nazivni koeficijent učinkovitosti	<i>COP_d</i>	-	-
Potrošnja el. energije u stanju isključenosti termostata	<i>P_{TO}</i>	≤ 1,0	W
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja	<i>P_{SB}</i>	≤ 1,0	W
Potrošnja električne energije za hlađenje	<i>Q_{SD}</i>	1,3	kWh / h
Potrošnja električne energije za grijanje	<i>Q_{SD}</i>	-	kWh / h
Razina zvučne snage	<i>L_{WA}</i>	65	dB(A)
Potencijal globalnog zatopljenja	<i>GWP</i>	1975	kgCO ₂ eq.
Energetski razred	hlađenje / grijanje	A / -	-
Rashladni plin	-	R410A / 0,54	tip / kg
Za prostoriju veličine	-	18 - 29	m ²
Napon	-	~ 220 - 240	V
Frekvencija	-	50	Hz
Nominalna struja	-	5,9	A
Cirkulacija zraka	-	370	m ³ / sat
Duljina i promjer odvodne cijevi za topli zrak	duljina / promjer	150 / 15	cm
Ovlaživanje	-	28,8	litara / dan
Dimenzije proizvoda	(š x v x d)	467 x 765 x 397	mm
Dimenzije sa ambalažom	(š x v x d)	517 x 870 x 437	mm
Težina proizvoda	-	33,5	kg
Težina sa ambalažom	-	37,0	kg
Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika	Proizvođač: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK		
	Ovlašteni zastupnik: SINCLAIR d.o.o., Svetog Mateja 21, Zagreb 10000, HR		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	www.coolexpert.eu / info@coolexpert.eu		

* R410A (50% HFC-32, 50% HFC-125)

* Ovaj uređaj sadrži fluorirane stakleničke plinove obuhvaćene protokom iz Kyota.

Izgled i parametri mogu da budu iz razloga poboljšanja proizvoda promijenjeni bez prethodnog upozorenja. Podrobnosti možete saznati kod prodavača ili proizvođača uređaja.

